

▼ Questo medicamento è soggetto a monitoraggio addizionale. Ciò consente una rapida identificazione delle nuove conoscenze in materia di sicurezza. Può contribuire segnalando gli effetti collaterali. Per le indicazioni sulla notifica degli effetti collaterali, cfr. la fine del capitolo «Quali effetti collaterali può avere Yesintek?».

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo prima di assumere o fare uso del medicamento. Questo medicamento le è stato prescritto personalmente e quindi non deve essere consegnato ad altre persone, anche se i sintomi sono gli stessi. Il medicamento potrebbe nuocere alla loro salute.

Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Yesintek® soluzione iniettabile in siringa preriempita

Medius AG

Che cos'è Yesintek e quando si usa?

Yesintek contiene il principio attivo «ustekinumab», un anticorpo monoclonale umano. Gli anticorpi monoclonali sono proteine che riconoscono specifiche proteine presenti nel corpo e si legano ad esse. Yesintek blocca l'azione di due proteine presenti nel suo corpo, chiamate interleuchina 12 (IL-12) e interleuchina 23 (IL-23). Queste proteine sono coinvolte nei processi infiammatori dell'organismo.

Su prescrizione del medico, Yesintek viene utilizzato:

- per il trattamento della psoriasi a placche da moderata a grave negli adulti, negli adolescenti e nei bambini di età superiore ai 6 anni e con peso corporeo di almeno 60 kg in cui altri medicamenti o la fototerapia non hanno prodotto una risposta, sono controindicati o non sono stati tollerati;
- da solo o insieme al medicamento metotrexato per il trattamento dell'artrite psoriasica negli adulti che non hanno risposto in maniera soddisfacente alle precedenti terapie;
- per il trattamento del morbo di Crohn attivo da moderato a grave negli adulti in cui altri medicamenti non hanno prodotto o non producono più una risposta soddisfacente, sono controindicati o non sono stati tollerati.

Che cos'è la psoriasi a placche?

La psoriasi del tipo a placche è una malattia infiammatoria della pelle e delle unghie. Yesintek viene utilizzato per alleviare i segni e i sintomi di infiammazione della sua malattia.

Che cos'è l'artrite psoriasica?

L'artrite psoriasica è una malattia infiammatoria delle articolazioni, in genere associata alla psoriasi. Yesintek viene utilizzato per alleviare i segni e i sintomi della sua malattia e per migliorare la sua funzionalità fisica.

Che cos'è il morbo di Crohn?

Il morbo di Crohn è una malattia infiammatoria intestinale. Yesintek viene utilizzato per attenuare i segni e i sintomi della sua malattia.

Quando non si può usare Yesintek?

Yesintek non può essere utilizzato in caso di ipersensibilità (allergia) a ustekinumab o a uno degli altri componenti di Yesintek. Un elenco completo dei principi attivi e delle sostanze ausiliarie di Yesintek è riportato nel capitolo «Cosa contiene Yesintek?».

Yesintek non può essere utilizzato nemmeno se lei, o suo figlio, ha un'infezione grave, come p.es. la tubercolosi (vedere «Quando è richiesta prudenza nella somministrazione di Yesintek?»).

Quando è richiesta prudenza nell'uso di Yesintek?



Prima di ogni trattamento, informi il medico di tutte le malattie di cui soffre/di cui soffre suo figlio, comunicandogli tra l'altro:

- se lei/suo figlio ha un'infezione, anche molto lieve;
- se lei ha una ferita aperta;
- se lei/suo figlio ha ricevuto in passato un trattamento per la tubercolosi (TB) o è stato di recente a stretto contatto con qualcuno che potrebbe essere affetto da tubercolosi. Il medico visiterà e sottoporrà lei/suo figlio a un esame che permette di diagnosticare la tubercolosi;
- se lei/suo figlio è attualmente affetto da cancro o ha ricevuto in passato un trattamento per una malattia tumorale. Yesintek appartiene a una classe di medicinali che indeboliscono l'attività del sistema immunitario (difese dell'organismo) e possono quindi aumentare il rischio di cancro;
- se lei/suo figlio si è vaccinato di recente o prevede di sottoporsi a una vaccinazione. Informi il medico anche se a casa sua qualcuno deve vaccinarsi. I virus presenti in alcuni vaccini possono contagiare le persone con un sistema immunitario indebolito e causare gravi problemi di salute;
- se lei/suo figlio riceve o si appresta a ricevere un trattamento con un immunosoppressore (un medicinale che inibisce l'azione del sistema immunitario) o una fototerapia (in cui il corpo viene irradiato con una speciale luce UV). Yesintek influenza il sistema immunitario e la combinazione di queste forme di trattamento potrebbe aumentare il rischio di malattie che insorgono a causa di un indebolimento del sistema immunitario, sebbene la combinazione di queste forme di trattamento non sia ancora stata studiata;
- se lei/suo figlio riceve o ha ricevuto iniezioni per il trattamento di allergie, in particolare per reazioni allergiche gravi.

Se non è sicuro se una delle condizioni menzionate sopra la riguarda/riguarda suo figlio, parli con il medico o il farmacista prima di usare Yesintek.

Chi soffre di psoriasi può essere a maggior rischio di infarto e ictus. Si rivolga immediatamente ad un medico se manifesta dolore al petto, debolezza e una sensazione anomala su un lato del corpo, flaccidità del volto o disturbi visivi o del linguaggio.

Durante il trattamento informi immediatamente il medico:

- se lei/suo figlio presenta infezioni persistenti che non guariscono o infiammazioni che continuano a riattivarsi. Consulti il medico anche se lei/suo figlio mostra segni di un'infezione, come febbre, affaticamento, tosse (persistente), fiato corto, sintomi simil-influenzali, una sensazione di bruciore quando urina o se lei/suo figlio presenta aree cutanee calde, arrossate o dolenti o ferite sul corpo. Questi possono essere segni di infezioni, come infezioni toraciche o infezioni cutanee o del fuoco di Sant'Antonio, che potrebbero causare gravi complicazioni. Consultare il suo medico è importante, perché Yesintek può indebolire le difese immunitarie che combattono le infezioni, il che può portare a infezioni che colpiscono soprattutto le persone il cui sistema immunitario è indebolito (infezioni opportunistiche). Nei pazienti trattati con ustekinumab sono state segnalate infezioni opportunistiche del cervello (encefalite, meningite), dei polmoni e degli occhi. Alcune infiammazioni potrebbero peggiorare notevolmente e richiedere un trattamento in ospedale.
- se lei/suo figlio presenta piaghe o ferite aperte, nuove o che si modificano, sulla pelle colpita dalla psoriasi o su quella sana.
- se lei/suo figlio sviluppa un'eruzione cutanea rossa, in rilievo e squamosa, a volte con un bordo più scuro, in aree di cute esposte al sole o che si manifesta insieme a dolori articolari. Durante il trattamento con ustekinumab, in alcuni pazienti si sono verificate reazioni simili al lupus, inclusi lupus cutaneo e sindrome simil-lupoide.
- se lei/suo figlio mostra segni o sintomi di una reazione allergica, tra cui: difficoltà a respirare o a inghiottire, bassa pressione sanguigna che può causare vertigini o confusione, eruzioni cutanee, gonfiore del viso, delle labbra, della bocca o della gola.
- se lei/suo figlio presenta mal di testa, convulsioni e disorientamento.



Alcuni tipi di vaccini (vaccini vivi) non devono essere somministrati durante il trattamento con Yesintek. Se ha ricevuto Yesintek durante la gravidanza, informi il medico del suo bambino del trattamento con Yesintek prima che il bambino riceva qualsiasi vaccino, inclusi vaccini vivi come il vaccino BCG (per la prevenzione della tubercolosi), il vaccino per il rotavirus (per la prevenzione di malattie gastrointestinali causate da rotavirus) o altri vaccini vivi.

È opportuno evitare un'eccessiva esposizione al sole e utilizzare le normali misure di protezione solare, tra cui l'applicazione di una crema solare.

Finora non è noto se l'assunzione di Yesintek comprometta la capacità di condurre un veicolo e la capacità di utilizzare attrezzi o macchine.

Informi il medico o il farmacista nel caso in cui lei/suo figlio soffre di altre malattie, soffre di allergie o assume o applica esternamente altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa!).

Si può usare Yesintek durante la gravidanza o l'allattamento?

Informi il suo medico prima del trattamento se è in corso una gravidanza o sta pianificando una gravidanza. Non è noto se Yesintek possa compromettere la fertilità.

Se lei è una donna in età fertile, le sarà consigliato di evitare una gravidanza; dovrà utilizzare metodi contraccettivi affidabili durante l'uso di Yesintek e per almeno 15 settimane dopo la fine del trattamento. Se è in corso una gravidanza, il suo medico stabilirà se il beneficio dell'uso di Yesintek sia chiaramente superiore ai possibili rischi.

Ustekinumab può passare in quantità molto ridotte nel latte materno. Se sta allattando con latte materno o prevede di farlo, si rivolga al suo medico. Lei e il medico dovreste decidere insieme se deve interrompere l'assunzione di Yesintek durante l'allattamento o continuare a utilizzare Yesintek ed evitare di allattare.

Come usare Yesintek?

Per il trattamento della psoriasi a placche e dell'artrite psoriasica, Yesintek viene iniettato sotto la pelle («iniezione sottocutanea»).

Per il trattamento del morbo di Crohn, la prima dose di Yesintek viene somministrata dal personale infermieristico per via endovenosa, le successive per via sottocutanea.

La somministrazione di Yesintek dovrebbe avvenire sotto la guida e la supervisione del suo medico.

Tuttavia, il medico può stabilire che lei può iniettarsi da solo Yesintek. In questo caso, le sarà spiegato come iniettare Yesintek. In caso di domande sull'autoiniezione o di dubbi, si rivolga al suo medico. Quando si inietta da solo Yesintek sotto la pelle, usi Yesintek sempre esattamente secondo le istruzioni del suo medico. Troverà istruzioni dettagliate per l'iniezione nel capitolo «*Istruzioni per la somministrazione sottocutanea (sotto la pelle) di Yesintek*», alla fine di questo foglietto illustrativo.

Nei bambini e negli adolescenti, Yesintek dovrebbe essere somministrato da un operatore sanitario.

Il suo medico deciderà quanto Yesintek occorre utilizzare e per quanto tempo.

Se ha dei dubbi, chiedi al suo medico. Parli con il suo medico per sapere quando lei/suo figlio dovrà sottoporsi alle iniezioni e alle visite di controllo.

Psoriasi a placche (adulti, adolescenti e bambini a partire dai 6 anni con un peso corporeo superiore ai 60 kg)

Solitamente, la dose consigliata è di 45 mg come iniezione sottocutanea, seguita dall'iniezione di un'altra dose da 45 mg dopo 4 settimane, e poi ogni 12 settimane. Per i pazienti con un peso corporeo oltre i 100 kg, il medico deciderà se è necessario somministrare una dose maggiore.

Non si deve utilizzare la siringa preriempita nei bambini e negli adolescenti di peso inferiore ai 60 kg. Il medico prescriverà a suo figlio la dose di ustekinumab soluzione iniettabile in funzione del peso.

Yesintek è sconsigliato nei bambini sotto i 6 anni di età perché il suo impiego in questo gruppo di pazienti finora non è stato esaminato.



Artrite psoriasica (adulti)

Solitamente, la dose consigliata è di 45 mg come iniezione sottocutanea, seguita dall'iniezione di un'altra dose da 45 mg dopo 4 settimane, e poi ogni 12 settimane. In caso di risposta insufficiente, il suo medico deciderà se è necessario aumentare la dose.

Morbo di Crohn (adulti)

La prima dose viene somministrata per via endovenosa. 8 settimane dopo la prima dose somministrata per via endovenosa, viene iniettata una dose da 90 mg per via sottocutanea. 12 settimane dopo, e poi ogni 12 settimane, viene somministrata un'altra dose da 90 mg. Il suo medico deciderà se è opportuno ridurre l'intervallo tra le iniezioni a 8 settimane.

Non modifichi di propria iniziativa la posologia prescritta. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte, ne parli al suo medico o al suo farmacista.

Se ha usato una quantità di Yesintek maggiore del dovuto (o iniettando una dose troppo alta o a causa di iniezioni troppo frequenti) consulti immediatamente il suo medico o il suo farmacista. Porti sempre con sé la confezione originale del medicamento, anche se è vuota.

Se ha dimenticato di iniettare Yesintek, informi il suo medico o il suo farmacista. Non inietti una dose doppia se ha dimenticato l'iniezione precedente.

Quali effetti collaterali può avere Yesintek?

Durante l'uso di Yesintek possono insorgere i seguenti gravi effetti collaterali. Consulti *immediatamente* il medico se lei/suo figlio manifesta uno dei seguenti effetti collaterali:

- segni di una grave reazione allergica o di una reazione di ipersensibilità, quali difficoltà a respirare o a inghiottire, bassa pressione sanguigna, vertigini o confusione, gonfiore del viso, delle labbra, della bocca o della gola che crea problemi respiratori o di deglutizione, eruzione cutanea, orticaria, gonfiore delle mani, dei piedi o delle caviglie;
- segni di polmonite e reazione polmonare allergica, p. es. tosse, difficoltà respiratoria e febbre;
- segni di infezioni (inclusa la tubercolosi), per esempio, febbre, affaticamento, tosse (persistente), fiato corto, sintomi simil-influenzali, sudorazione notturna, perdita di peso, diarrea, piaghe, problemi ai denti, disturbi visivi o perdita della vista, mal di testa, rigidità del collo, sensibilità alla luce, nausea, confusione, sensazione di bruciore quando urina;
- desquamazione della pelle – aumento del rossore e desquamazione della pelle su una superficie corporea più ampia possono essere segni di una psoriasi eritrodermica o di una dermatite esfoliativa (eritrodermia), due gravi reazioni cutanee.

Effetti collaterali di altro tipo che possono insorgere durante l'uso di Yesintek:

Comune (riguarda da 1 a 10 persone su 100)

Infezione delle vie respiratorie superiori, infiammazione della gola, vertigini, mal di testa, dolore orofaringeo, sinusite, diarrea, nausea, vomito, prurito, mal di schiena, dolori muscolari, dolori alle articolazioni, spossatezza, arrossamento e dolore nel punto di iniezione.

Non comune (riguarda da 1 a 10 persone su 1000)

Infiammazione dei denti, infiammazione del tessuto sottocutaneo che si manifesta a livello della pelle con calore eccessivo, fuoco di Sant'Antonio (herpes zoster), infezioni virali delle vie respiratorie superiori, infezioni delle vie respiratorie inferiori, micosi vulvo-vaginali, reazioni di ipersensibilità, depressione, naso chiuso, acne, alterazione della psoriasi con arrossamento e formazione di nuove, piccole vesciche gialle o bianche sulla cute, a volte associata a febbre (psoriasi pustolosa), desquamazione (esfoliazione) della pelle, reazioni nel punto di iniezione (tra cui sanguinamento, formazione di ematomi, indurimento, gonfiore e prurito), stanchezza, palpebra cadente e rilassamento muscolare ad un lato del viso («paralisi facciali» o «paralisi di Bell»), che solitamente è temporanea.

Raro (riguarda da 1 a 10 persone su 10 000)



Reazioni gravi come reazioni allergiche, rapido gonfiore della pelle o delle mucose (angioedema), infiammazione allergica dei vasi sanguigni (vasculite da ipersensibilità), polmonite e reazione polmonare allergica, p. es. tosse, difficoltà respiratoria e febbre.

Molto raro (riguarda meno di 1 persona su 10 000)

Lupus cutaneo o sindrome simil-lupoide (eruzione cutanea rossa, in rilievo, squamosa in aree di cute esposte al sole, eventualmente con dolori articolari).

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Indicazione di stoccaggio

Conservare in frigorifero (2-8 °C). Non congelare.

Conservare nella confezione originale per proteggere la soluzione dalla luce.

Se necessario, le singole siringhe preriempite di Yesintek possono essere conservate per una volta per un periodo di tempo fino a 30 giorni nella confezione originale a temperatura ambiente (fino a 30 °C). Annoti la data del giorno in cui la siringa preriempita viene tolta dal frigorifero e la nuova data di scadenza negli appositi spazi sulla scatola pieghevole. La nuova data di scadenza non deve oltrepassare la data di scadenza originale stampata sulla confezione. Una volta che una siringa è stata conservata a temperatura ambiente, non deve essere rimessa in frigorifero. Smaltisca la siringa se non viene utilizzata entro 30 giorni in caso sia conservata a temperatura ambiente.

Non usi Yesintek, se sa o suppone che il medicamento potrebbe essere stato esposto a temperature estreme (per esempio inavvertitamente congelato o riscaldato).

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Yesintek non dev'essere agitato. Agitare il medicamento a lungo e con forza potrebbe danneggiarlo. Non usi il medicamento se è stato agitato con forza.

La soluzione iniettabile di Yesintek è incolore o leggermente giallognola e può contenere piccole particelle proteiche trasparenti o bianche. Questo aspetto è del tutto normale per una soluzione contenente proteine. Se la soluzione ha un colore anomalo o è torbida, o se contiene altri corpi estranei, Yesintek non deve essere utilizzato.

Yesintek non deve essere mischiato con altre soluzioni iniettabili.

La siringa preriempita è esclusivamente monouso. I residui di soluzione di Yesintek devono essere smaltiti. Gli aghi e le siringhe non devono MAI essere riutilizzati.

Il medicamento non deve essere smaltito nelle acque di scarico o nei rifiuti domestici.

Chieda al suo farmacista come smaltire la siringa preriempita quando non ne ha più bisogno. Questo aiuta a proteggere l'ambiente.

Il medico o il farmacista, che sono in possesso di un'informazione professionale dettagliata, possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene Yesintek?

Principi attivi

Yesintek contiene come principio attivo ustekinumab.

Ogni siringa preriempita contiene 45 mg (45 mg in 0,5 ml) o 90 mg (90 mg in 1 ml) di ustekinumab.



Sostanze ausiliarie

Yesintek contiene come sostanze ausiliarie: saccarosio, L-istidina, L-istidina cloridrato monoidrato, polisorbato 80, acido cloridrico, idrossido di sodio e acqua per preparazioni iniettabili.

Numero dell'omologazione

70330 (Swissmedic)

Dove è ottenibile Yesintek? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia solo dietro presentazione della prescrizione medica.

Yesintek soluzione iniettabile in siringa preriempita 45 mg/0,5 ml.

Yesintek soluzione iniettabile in siringa preriempita 90 mg/1 ml.

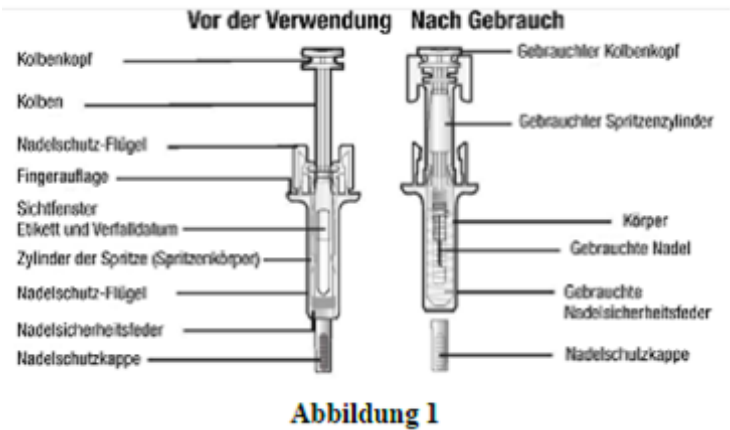
Titolare dell'omologazione

Medius AG, 4132 Muttenz

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel settembre 2025 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

Istruzioni per l'uso

La figura 1 mostra l'aspetto della siringa preriempita.



Prima dell'uso	Dopo l'uso
Testa dello stantuffo	Testa dello stantuffo dopo l'uso
Stantuffo	Cilindro della siringa dopo l'uso
Alette di protezione dell'ago	Corpo
Appoggio per le dita	Ago usato
Finestrella di controllo Etichetta e data di scadenza	Molla di sicurezza dell'ago dopo l'uso
Cilindro (corpo) della siringa	Cappuccio protettivo dell'ago
Alette di protezione dell'ago	
Molla di sicurezza dell'ago	
Cappuccio protettivo dell'ago	



Istruzioni per l'iniezione di Yesintek.

All'inizio del trattamento, il personale sanitario la aiuterà a praticare la prima iniezione. Il medico potrà comunque decidere che può iniettarsi Yesintek da solo. In questo caso, riceverà una formazione sull'iniezione di Yesintek. In caso di domande sull'autoiniezione, si rivolga al suo medico.

- Non mescoli Yesintek con altre soluzioni iniettabili.
- Non agiti le siringhe preriempite di Yesintek, perché agitandole energicamente si può danneggiare il medicamento. Non usi il medicamento se è stato agitato energicamente.

1. Controlli il numero di siringhe e prepari l'occorrente:

Preparativi per l'uso della siringa preriempita:

- Prelevi la siringa o le siringhe preriempite dal frigorifero. Lasci riposare la siringa o le siringhe preriempite per circa mezz'ora. In questo modo, il liquido raggiungerà una temperatura gradevole (temperatura ambiente) per l'iniezione. Non tolga il cappuccio protettivo dell'ago durante questa fase di riscaldamento.
- Afferri la siringa preriempita in corrispondenza del cilindro, con l'ago coperto dal cappuccio rivolto verso l'alto.
- Non afferri la siringa in corrispondenza della testa dello stantuffo, dello stantuffo, delle alette di protezione dell'ago o del cappuccio protettivo dell'ago.
- Non tiri mai lo stantuffo.
- Non cerchi di togliere il dispositivo di protezione dell'ago dalla siringa preriempita.
- Non tolga il cappuccio protettivo dell'ago dalla siringa finché non le viene detto di farlo.

Controlli la siringa o le siringhe preriempite e si accerti che:

- il numero e il dosaggio delle siringhe preriempite siano corretti. Se la dose prescritta è di 45 mg, riceverà una siringa preriempita di Yesintek da 45mg. Se la dose prescritta è di 90 mg, riceverà due siringhe preriempite di Yesintek da 45 mg e dovrà praticare due iniezioni. Scegli due siti differenti per queste due iniezioni (ad es. un'iniezione nella coscia destra e l'altra nella coscia sinistra) e pratichi le due iniezioni una dopo l'altra;
- il medicamento sia quello corretto;
- la data di scadenza non sia stata superata;
- la siringa preriempita non sia danneggiata;
- la soluzione contenuta nella siringa preriempita sia limpida e da incolore a colore giallo pallido;
- la soluzione contenuta nella siringa preriempita non presenti alterazioni del colore, non sia torbida e non contenga sostanze estranee;
- la soluzione contenuta nella siringa non sia congelata.

Prepari tutto l'occorrente su una superficie piana, pulita e ben illuminata. Avrà bisogno di salviette antisettiche, di un batuffolo di cotone o garza e di un contenitore per le siringhe.

Istruzioni per la conservazione

Fino all'uso, le siringhe preriempite di Yesintek devono essere conservate refrigerate, a una temperatura compresa tra 2°C e 8°C, nella scatola originale, per proteggerle dalla luce.

- Non congelare. Non agitare.
- Se necessario, singole siringhe preriempite possono essere conservate una sola volta a temperatura ambiente fino a 30°C, per un periodo massimo di 30 giorni, nella scatola originale, per proteggerle dalla luce.



- Una volta conservata a temperatura ambiente, la siringa non deve essere rimessa in frigorifero.
- Smaltisca la siringa conservata a temperatura ambiente se non viene utilizzata entro 30 giorni.

Prepari tutto l'occorrente per l'iniezione.

Prepari tutto l'occorrente su una superficie piana, pulita e ben illuminata. Avrà bisogno di:

- salviette antiseptiche,
- un batuffolo di cotone o garza,
- e un contenitore per lo smaltimento di oggetti taglienti,
- la dose prescritta per l'iniezione di Yesintek (cfr. Figura 2).



2. Scelga e prepari il sito di iniezione:

Scelga un sito di iniezione (cfr. Figura 3).

- Yesintek viene iniettato sotto la pelle (per via sottocutanea).
- Sono adatti per l'iniezione le cosce o l'addome, a distanza di almeno 5 cm dall'ombelico.
- Eviti possibilmente di usare aree cutanee con segni di psoriasi.
- Se viene aiutato da un'altra persona, può scegliere anche il braccio come sito di iniezione.



*Die blau markierten Bereiche sind empfohlene Injektionsstellen.

Figura 3

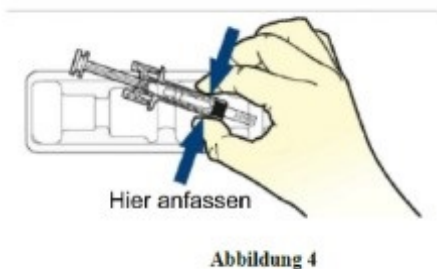
* I siti di iniezione raccomandati sono evidenziati in blu

Prepari il sito di iniezione:

- Scelga una superficie di lavoro piana, pulita e ben illuminata.
- Si lavi molto accuratamente le mani con acqua calda e sapone.
- Disinfetti il sito di iniezione con una salvietta antiseptica.
- **Non** tocchi più l'area disinfettata fino al termine dell'iniezione. Lasci asciugare la pelle prima dell'iniezione.
- Prenda dalla scatola la vaschetta con la siringa preriempita.
-



Apra la vaschetta togliendo il coperchio. Afferrì il dispositivo di protezione dell'ago (come mostrato nella Figura 4) per estrarre la siringa preriempita dalla vaschetta.



Afferrare qui

Figura 4

- Tenga la siringa preriempita con l'ago coperto dal cappuccio protettivo rivolto verso l'alto.

3. Tolga il cappuccio protettivo dell'ago (cfr. Figura 5):

- Non tolga il cappuccio protettivo dell'ago finché non è pronto per l'iniezione.
- Prenda la siringa preriempita tenendola con una mano in corrispondenza del cilindro.
- Tolga il cappuccio protettivo dell'ago tirandolo via dritto e lo getti via. Non tocchi lo stantuffo mentre toglie il cappuccio.



Figura 5

- Potrebbe notare una bolla d'aria nella siringa preriempita o una goccia di liquido sulla punta dell'ago. Questo è normale e non richiede alcun intervento.
- Non tocchi l'ago e si accerti che l'ago non venga a contatto con nessun oggetto.
- Non usi la siringa preriempita se è caduta dopo che è stato tolto il cappuccio protettivo dell'ago. Se dovesse succedere, si rivolga al suo medico o al suo farmacista.
- Inietti la dose subito dopo aver tolto il cappuccio protettivo dell'ago.

4. Inietti la dose:

- Tenga la siringa preriempita tra il dito indice e il dito medio di una mano e appoggi il pollice sulla testa dello stantuffo. Con l'altra mano, formi una piega di pelle comprimendo leggermente tra il pollice e l'indice l'area disinfettata.
- Non comprima eccessivamente la pelle.
- Non tiri mai indietro lo stantuffo.
- Con un solo movimento delicato, introduca l'ago fino in fondo nella pelle (cfr. Figura 6).





Figura 6

Abbildung 6

Inietti tutto il medicamento premendo sullo stantuffo finché tutta la testa dello stantuffo viene a trovarsi tra le alette di protezione dell'ago (cfr. Figura 7).



Abbildung 7

Alette di protezione dell'ago

Figura 7

Dopo aver premuto lo stantuffo fino in fondo, estraiga l'ago dalla pelle e lo lasci andare, continuando a premere sulla testa dello stantuffo (cfr. Figura 8).

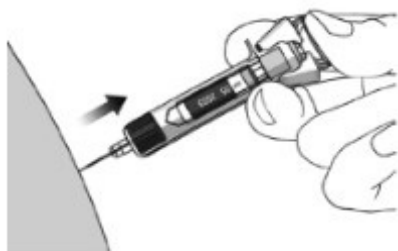


Abbildung 8

Figura 8

Tolga lentamente il pollice dalla testa dello stantuffo, come mostrato nella Figura 9, per consentire alla siringa vuota di spostarsi verso l'alto, finché tutto l'ago è ricoperto dal dispositivo di protezione:



Abbildung 9

Figura 9

5. Dopo l'iniezione:

- Dopo l'iniezione, preme per qualche secondo una salvietta antiseptica sul sito di iniezione.
- Dal sito di iniezione può fuoriuscire un po' di sangue o di liquido. Questo è normale.
- Può premere un batuffolo di cotone o una garza sul sito di iniezione per 10 secondi.
- Non massaggi il sito di iniezione. Se necessario, può coprire il sito di iniezione con un piccolo cerotto.



6. Smaltimento:

- Le siringhe usate devono essere smaltite in un contenitore non perforabile, ad es. in un contenitore speciale per siringhe (cfr. Figura 10). Per la sua sicurezza e la sicurezza di altre persone, non riutilizzi mai le siringhe usate. Il contenitore per le siringhe deve essere smaltito in conformità con le norme locali vigenti.
- Le salviette antisettiche e gli altri oggetti possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.



Figura 10

